



Traité Chévi'it

Michna 4 - Chapitre 4

המדל בזיתים בית שמאי אומרים, יגום; ובית הלל אומרים,
ישרש. ומודים במחליק, עד שיגום. איזה הוא המדל, אחד או
שניים; והמחליק, שלושה זה בצד זה. במה דברים אמורים,
מתוך שלו; אבל מתוך של חברו אף המחליק, ישרש.

Celui qui émonde les oliviers, Beth Chamaï dit : il coupe le tronc. Beth Hillel dit : il peut sortir les racines. Tous deux sont d'accord que s'il veut faire une éclaircie, il ne coupe que les troncs. Qu'appelle-t-on émonder ? Couper un ou deux arbres. Faire une éclaircie ? Couper trois arbres côte à côte. Dans quel cas cette loi est-elle formulée ? Pour son propre champ, mais dans le champ d'un autre même si on fait une éclaircie, on peut enlever les racines.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions